

港督主持設計頒獎禮 促屬商發展產品設計

港督麥理浩爵士，今日促請工業界努力發展而改進產品的設計工作。

他說：「本港已採用保障版权的新法律，希望屬商今後在這方面作進一步的努力。」

港督今晚在督轅主持香港工業總會設計頒獎禮，頒發香港總督優異設計獎及其他優品。

他致詞時表示：「在傳統上，香港是依照外地客商所指定的款式而製造貨物的，但是現在我們不得不注意到有自行設計生產貨物的需要。」

他又說：「我知道香港工業總會計將聘請一位設計專家來港擔任顧問，以協助設計委員會及中心，來加強它們對本港工業的服務，這項計劃是透過聯合國工業發展組織而籌办的，並且獲得港府的支持。」

他希望保障版权的新法律可以減少屬商對其出品被仿做的顧慮，從而把產品在本港公開。這樣不獨可以擴大本銷的市場，同時又可交流經驗而互相觀摩使雙方均受其益。

港督在設計頒獎禮演詞全文如下：

在傳統上，香港是依照外地客商所指定的款式而製造貨物的，但是現在我們不得不注意到有自行設計生產貨物的需要。

在有這種需求之下，天才便不斷的出現。參加本年度比賽產品的水準可以顯示我們在這方面真是人才輩出。

本人深信這個由香港工業總會按年籌辦的頒獎典禮，大有助於激發人們注重改進設計的水準。

在工業方面，最大的動機當然在尋求利潤。因此優異設計獎雖屬一種榮耀，但是它的真正收穫，是使到產品能吸引顧客。

本港廠商，目前急須明白，優良的設計會帶來更高的利潤和更多的訂單。我認為今天在這裡舉行的儀式，目的就是協力宣傳這一點。同時並向全體有關人士，多謝他們使到這項比賽有美滿的成績。

參加本年度比賽產品的精美程度，可從獲得「總督獎」的產品看得出來。由安培泛達有限公司送出參加比賽的磁環系統測試機，是一件非常精密的儀器。同時因為技術非常先進，故評判人員須特別邀請一批專家來協助鑑定它的功能。

特別值得注意的是，這件產品是按個別需要情形而製造，以適應各地的需要。從事設計這項產品的一組青年工程師，曾化很多個月的時間來研究，才能將這儀器發展為能吸引買家的商品。這件儀器

為磁環系統的測試工作，帶來了一個新的測試觀念，而成本則僅為習用的儀器的十分之一。這件產品已有若干訂單，並且陸續有人洽訂。

安培泛達有限公司的設計人員又為該公司獲得南華早報最獨出心裁產品特別獎。獲獎的產品也是一件十分精密的測試儀器。我記得該公司去年參加比賽的電子測試儀器也獲得一個獎品。安培泛達有限公司和它的設計人員在這方面的優良成就本人謹向他們致賀。

本人並須向其他獲獎人士致賀。他們的產品足以表明本港人士的多才多藝。本人希望他們的努力，有助於促進本港對設計工作的研究與發展。

我知道香港工業總會行將聘請一位設計專家來港擔任顧問，以協助設計委員會及中心，來加強它們對本港工業的服務。這項計劃是透過聯合國工業發展組織而籌办的，並且獲得港府的支持。

最後，香港工業本身也應盡一份努力來發展與改進本港產品的設計工作。本港已採用保障版稅的新法律希望廠商今後在這方面作進一步的努力。

我們的外銷產品可以在本港市場上公開看到的，向來為數甚少，並且往往不是最佳的出品。原因是同業之間恐怕被人仿冒而不得不嚴守秘密。

我希望保障版稅的新法律可以減少這種顧慮。我們的廠商如果肯把產品的包裝打開，他們不獨可以擴大本銷的市場，同時又可交流經驗與標本使雙方互有所益。他們會像日本的廠商一樣，發現競爭並不是教人去仿效，而是教人力爭上游。

人事登記處長呼籲

市民注意辦理登記

人事登記處處長苗祚，今日籲請所有家長或監護人，應盡市民責任，為已滿六歲之兒童登記兒童身份証。而持有兒童身份証人士亦應於年滿十七歲後三十天內換領成人身份証。

至於英籍或其他外籍護照持有人如欲在本港居留四個月以上者，亦應依法辦理登記身份証。

任何人士如遇遷居轉業結婚或最近由外地回港等應及時通知人事登記處，以便保持正確紀錄。人事登記表格第十八號乃專為填報更改登記事項而設，可向各郵政局民政司署或政府諮詢處索取並得免費由郵政寄回如擬用書面通知亦所歡迎。

各界人士如對登記手續有不明瞭處請寫信或撥電話或親臨下列地點詢問，該處人員自當樂予指導：

(一) 人事登記處香港分處

香港銅鑼灣裁判司署大廈四樓
電話三(卅)七零四六九六

(二) 人事登記處九龍分處

九龍油蔴地廣東道政府合署三樓
電話三(卅)六八七三五四

(三) 人事登記處荃灣分處

新界荃灣青山道遠東銀行大廈地下
電話三(卅)二二三五八七，或

(四) 人事登記處新蒲崗分處

九龍新蒲崗政府合署地下
電話三(卅)二二四三一三

學校舞蹈節

三月中舉行

由教育司署體育組、香港學界體育協進會及新界學界體育協進會主辦之第九屆學校舞蹈節將於三月五日舉行。

一連十一日的比賽項目將同時分別在香港、九龍及新界舉行。

香港方面的比賽地點為北角堡壘山金文泰中學；九龍區在何文田常和街華英中學舉行；新界區在元朗教育路新界鄉議局元朗區中學舉行。

比賽項目分為西方土風舞蹈組、東方舞蹈組及現代教育舞蹈組。弱能兒童(盲、聾、啞)亦將分組參加演出各類舞蹈。

凡參加學校均獲贈紀念旗，決賽冠軍學校將獲挑戰杯，亞軍及季軍學校亦將獲錦旗。

除冠、亞、季軍外，各校成績在八十分以上者，將得獎狀。

頒獎日將與優勝者表演一起舉行，日期暫定為五月。

截止報名日期為本月十五日。參加學校應於該日前將報名表及報名費交九龍彌敦道，九龍政府合署八樓，教育司署九龍分署體育組李陳寶芝女士收。

五十名傷殘人士

將參加「百萬行」

社會福利署属下各傷殘康復中心約有五十名男女會員，已自動請求參加公益金在本月十四日(星期日)上午九時舉行之「百萬行」籌款。

傷殘重建組織主任邱大斌稱：這次由各傷殘會員自動提出參加社會公益善舉，使人感到極大之鼓舞，充份表示會員之勇氣及熱心公益，他深信各界人士一定踴躍給予贊助。

該五十名男女年齡由十四至廿一歲，有三人且坐輪椅，他們將由山頂柯士甸公園出發，至掃桿埔之陸軍球場為終點，全程九英里。屆時傷殘重建組人員及一名護士將陪同各人步行，以策安全。

邱氏最後稱，「這次步行不但能為公益金盡一點力，並使各傷殘會員及其他人士一起參加活動，增加他們的自信心。」

野生賀年花木

法例嚴禁斬伐

漁農處向市民發出警告，切勿擅自斬伐或損害野生花木，特別是受特殊保護的野生植物，包括吊鐘花、蘭花及杜鵑花等賀年花卉在內。

由於農曆新年期近，斬伐賀年花卉的情況會特別嚴重。

該處發言人稱，根據林務條例，凡在官地上斬伐、焚燒、或損害植物皆屬違法，違者可被判罰款二千元及監禁一年。而非法售賣或持有受保護植物亦屬違法，違者可被判罰款二百五十元。

漁農處已印就中英文警告海報，廣貼港九各地俾眾週知。

預防麻痺症運動

預防小兒麻痺症運動舉行的首十天內，共有五二二〇人接受免疫。

此項運動由醫務衛生處主办，分兩期舉行，首期由去年十二月廿八日開始，至二月二日結束，第二期則定三月間展開。

所有政府診所及母嬰健康院均有免費疫苗供應。

交通安全運動

編輯注意：荃灣交通安全運動，定本星期六（一月十三日）下午三時，在沙咀道球場舉行開幕禮。

屆時，荃灣理民府官華倫將蒞臨主禮，新界總商會會長邱德根及高級教育官梁重順，將頒發獎品與各項比賽的優勝者，並有交通安全示範表演，歡迎派員訪攝。

消防人員結業操

處長胡達親臨主持

消防事務處處長胡達將於本月十三日（星期六）在新界八鄉消防人員訓練學校主持學員結業閱操儀式。

屆時將有六名副隊長、四十五名高級隊員及三十七名消防員結業，並共有其他人員一百五十人參加會操。

檢閱儀式完畢後，將有救火設備展覽及救火表演。

編輯注意：

歡迎派員訪攝消防員結業儀式之新聞。儀式將於上午十時十五分舉行。該日上午九時，記者專車由廣東道消防局出發，接送貴報記者到訓練學校觀禮。

補遺

編輯注意：港督於今晚頒獎禮演詞末段，有下列遺漏，希予補正：

「最後，本人現轉換話題，我們對股票交易的狂熱情形，日形關心，香港之能成為國際貿易重鎮之一，向賴小心投資於商業，製造及地產方面而博取盈利，而在此等方面的投資，亦為居民提供就業的機會。

「本人歡迎本港出現先進的金融服務，包括大大發展的資金市場，但如果大家由生產而轉向集中股份交易圖利，則對本港經濟的損害非輕；倘容許此種冒昧交易損及金融安定和生產工業，其後果就會更加惡劣。

「財政司已經於今日和各証券交易所的負責人接觸。如果有需要的話，政府就不得不加以干涉，把交易數量減少至較現實的程度。不過最好的是投機者能夠自我小心，期使市場交投回復至較合理的水平，否則各有關團體，亦必會提出這種主張。

「言歸正題，我們今晚在這裡所見到的各種產品，設計均有高度水準，我相信我們產生這種水準的想象力，果敢精神和遠大眼光，正是促成本港繁榮的特質，這是健全而又富有生產力的特質。

「本人現在很高興請安培泛達有限公司的代表上來領取獎品。」

就証券交易所聲明

財政司談話

財政司夏鼎基今晚就各証券交易所的聲明，發表評論時表示：他歡迎四間証券交易所採取的主動，因為這大概是四間証券交易所這樣採取一致行動的第一次。

財政司說：「近數月來，本人對四家証券交易所的交易辦法及其組織深表關切，這四家交易所，將來就是本港的証券市場，因此，我們最近決定制訂証券法案，並即時運用行政權力，成立一個証券業務諮詢委員會。預料一個証券業務監察委員會將在數月內成立，取代諮詢委員會的工作。」

最近，我對各交易所每日大量交投的情形及大量投資者參與股份投機買賣的情形，尤特別感到關心，有些小本投資者聯成小組，一般而言，他們是以現金從事股份買賣，但是仍然是有投機性質，無異以他們的儲蓄冒險。

我認為在最近的三兩日裡，股市的活躍情形已達到瘋狂而沒有真正意義的程度。不論買賣已完全失去理智。財政司說：因此他向證券交易所的四位主席今午舉行一次會議，氣氛融洽，並且坦白交換意見。

他對於各證券交易所主席這次發表聲明試行影響股市和減低它的活躍程度，至表歡迎。

他說，在最近數月來，政府方面或是諸如銀行等其他方面，都有提出這種勸告。但直接買賣證券交易所業務的當局認為應該向市民提出勸告，今次則是第一次而且行動一致。我認為這是一人良好的徵象。